

# Jurnalul Oficial al Uniunii Europene

C 389



Ediția în limba română

Comunicări și informări

Anul 57

4 noiembrie 2014

## Cuprins

### IV Informări

#### INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

##### Comisia Europeană

2014/C 389/01	Rata dobânzii aplicată de către Banca Centrală Europeană principalelor sale operații de refinanțare: 0,05 % în 1 noiembrie 2014 – Rata de schimb a monedei euro .....	1
2014/C 389/02	Comunicarea Comisiei – Vamă și FLEGT – Orientări de implementare – Rezumat public .....	2

#### INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE

2014/C 389/03	Comunicarea Comisiei în temeiul articolului 16 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1008/2008 al Parlamentului European și al Consiliului privind normele comune pentru operarea serviciilor aeriene în Comunitate – Modificarea obligațiilor de serviciu public pentru servicii aeriene regulate <sup>(1)</sup> .....	16
2014/C 389/04	Comunicare a Comisiei în temeiul articolului 17 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 1008/2008 al Parlamentului European și al Consiliului privind normele comune pentru operarea serviciilor aeriene în Comunitate – Invitație de participare la procedura de ofertare pentru operarea de servicii aeriene regulate, în conformitate cu obligațiile de serviciu public .....	17
2014/C 389/05	Informații comunicate de statele membre cu privire la încetarea activităților de pescuit .....	18
2014/C 389/06	Informații comunicate de statele membre cu privire la încetarea activităților de pescuit .....	18
2014/C 389/07	Informații comunicate de statele membre cu privire la încetarea activităților de pescuit .....	19

RO

<sup>(1)</sup> Text cu relevanță pentru SEE

2014/C 389/08	Informații comunicate de statele membre cu privire la încetarea activităților de pescuit .....	19
2014/C 389/09	Informații comunicate de statele membre cu privire la încetarea activităților de pescuit .....	20
2014/C 389/10	Informații comunicate de statele membre cu privire la încetarea activităților de pescuit .....	20
2014/C 389/11	Informații comunicate de statele membre cu privire la încetarea activităților de pescuit .....	21
2014/C 389/12	Informații comunicate de statele membre cu privire la încetarea activităților de pescuit .....	21
2014/C 389/13	Informații comunicate de statele membre cu privire la încetarea activităților de pescuit .....	22

---

## V Anunțuri

### PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN DOMENIUL CONCURENȚEI

#### Comisia Europeană

2014/C 389/14	Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul M.7407 – Lear Corporation/Everett Smith Group) – Caz care poate face obiectul procedurii simplificate <sup>(1)</sup> .....	23
---------------	--	----

---

#### Rectificări

2014/C 389/15	Rectificare la o nouă față națională a monedelor euro destinate circulației (JO C 374, 22.10.2014) .....	24
---------------	--	----

---

<sup>(1)</sup> Text cu relevanță pentru SEE

## IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE  
UNIUNII EUROPENE

## COMISIA EUROPEANĂ

**Rata dobânzii aplicată de către Banca Centrală Europeană principalelor sale operații de  
refinanțare <sup>(1)</sup>:**

**0,05 % în 1 noiembrie 2014**

**Rata de schimb a monedei euro <sup>(2)</sup>**

**3 noiembrie 2014**

(2014/C 389/01)

**1 euro =**

	Moneda	Rata de schimb		Moneda	Rata de schimb
USD	dolar american	1,2493	CAD	dolar canadian	1,4100
JPY	yen japonez	142,19	HKD	dolar Hong Kong	9,6879
DKK	coroana daneză	7,4441	NZD	dolar neozeelandez	1,6131
GBP	lira sterlină	0,78085	SGD	dolar Singapore	1,6107
SEK	coroana suedeză	9,2300	KRW	won sud-coreean	1 345,90
CHF	franc elvețian	1,2054	ZAR	rand sud-african	13,7860
ISK	coroana islandeză		CNY	yuan renminbi chinezesc	7,6447
NOK	coroana norvegiană	8,4640	HRK	kuna croată	7,6655
BGN	leva bulgărească	1,9558	IDR	rupia indoneziană	15 149,62
CZK	coroana cehă	27,788	MYR	ringgit Malaiezia	4,1452
HUF	forint maghiar	308,64	PHP	peso Filipine	56,215
LTL	litas lituanian	3,4528	RUB	rubla rusească	54,1135
PLN	zlot polonez	4,2188	THB	baht thailandez	40,815
RON	leu românesc nou	4,4138	BRL	real brazilian	3,1106
TRY	lira turcească	2,7839	MXN	peso mexican	16,8643
AUD	dolar australian	1,4347	INR	rupie indiană	76,7133

<sup>(1)</sup> Rată aplicată pentru ultima operație efectuată înainte de ziua indicată. În cazul unui anunț de licitație cu rată variabilă, rata dobânzii este rata marginală.

<sup>(2)</sup> Sursă: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

## Comunicarea Comisiei

## Vamă și FLEGT – Orientări de implementare – Rezumat public

(2014/C 389/02)

## Cuprins

1. INTRODUCERE .....	2
2. IMPORTUL DE LEMN FLEGT – PRINCIPII DE BAZĂ .....	3
3. RECOMANDĂRI PRIVIND COOPERAREA ÎNTRE AUTORITĂȚI .....	4
3.1. Asistență tehnică pentru funcționarii și pentru serviciile responsabile cu realizarea verificărilor .....	6
3.2. Comunicarea dintre autorități în cursul controalelor .....	6
3.3. Lemn FLEGT și CITES .....	7
3.4. Bunuri comerciale și necomerciale .....	7
3.5. Controale în cadrul procedurilor vamale simplificate .....	7
3.6. Gestionarea licențelor în cazul transporturilor divizate .....	8
3.7. Țara parteneră de export .....	8
3.8. Verificarea licențelor FLEGT .....	8
3.9. Disponibilitatea asupra lemnului reținut .....	9
ANEXA I — GLOSAR .....	10
ANEXA II — CADRUL JURIDIC .....	13
ANEXA III — COMUNICARE .....	15

## 1. INTRODUCERE

Exploatarea ilegală a pădurilor este o problemă cu un impact negativ semnificativ din punct de vedere economic, ecologic și social. Pe baza planului de acțiune privind aplicarea legislației, guvernanța și schimburile comerciale în domeniul forestier (FLEGT) <sup>(1)</sup>, Uniunea Europeană (UE) a adoptat o legislație FLEGT <sup>(2)</sup> ulterioară care instituie un regim de licențe FLEGT pentru importurile de lemn în UE. Acest cadru juridic stabilește un sistem de control pentru anumite produse din lemn exportate din țări care au încheiat un acord de parteneriat voluntar (APV) cu UE. Produsele din lemn exportate din aceste țări trebuie să facă obiectul unei licențe FLEGT eliberate în țara parteneră, care să asigure legalitatea lemnului (adică faptul că sunt produse din lemn recoltat la nivel intern în mod legal sau din lemn care a fost recoltat în mod legal într-o țară terță și importat în țara parteneră în conformitate cu legislația națională a țării de recoltare). Pentru a asigura eficacitatea regimului de licențe FLEGT, autoritățile vamale din statele membre nu pun în liberă circulație produsele din lemn care intră sub incidența acestui regim decât dacă este prezentată o licență FLEGT, care este acceptată de autoritatea competentă din statul membru respectiv.

Principalul obiectiv al orientărilor este să sprijine autoritățile vamale în desfășurarea sarcinilor acestora cu eficacitate și în conformitate cu legislația FLEGT <sup>(2)</sup>, care stabilește regimul de licențe FLEGT pentru importurile de lemn în UE și măsurile detaliate pentru implementarea acestuia. În special, orientările sunt menite să ofere o abordare comună în vederea armonizării implementării prin:

- Crearea unei abordări adecvate, recomandate și, acolo unde este posibil, cuprinzătoare pentru implementarea legislației FLEGT de către autoritățile vamale.
- Stabilirea de recomandări pentru o cooperare sporită între autoritățile vamale și autoritățile competente.

În consecință, documentul este structurat după cum urmează:

1. Introducerea, în care este prezentat documentul
2. Importul de lemn FLEGT – principii de bază, în care este descris procesul de import

<sup>(1)</sup> Comunicarea Comisiei către Consiliu și Parlamentul European privind un plan de acțiune al UE în domeniul forestier.

<sup>(2)</sup> Regulamentul (CE) nr. 2173/2005 al Consiliului din 20 decembrie 2005 privind instituirea unui regim de licențe FLEGT pentru importurile de lemn în Comunitatea Europeană (JO L 347, 30.12.2005, p. 1), și Regulamentul (CE) nr. 1024/2008 al Comisiei din 17 octombrie 2008 de stabilire a măsurilor detaliate de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 2173/2005 al Consiliului privind instituirea unui regim de licențe FLEGT pentru importurile de lemn în Comunitatea Europeană (JO L 277, 18.10.2008, p. 23).

3. Recomandări privind cooperarea între autorități, în care sunt sugerate acorduri naționale, sunt analizate aspecte specifice și sunt prezentate exemple
4. Anexele I, II și III, în care sunt incluse, spre referință, terminologia și dispozițiile legale.

Prezentele orientări au fost elaborate în timp util, înainte ca primul APV să devină operațional, pentru a oferi autorităților vamale, de la bun început, îndrumările necesare pentru această nouă sarcină. Va fi necesar ca orientările să fie revizuite pe baza experienței practice și a modificărilor cadrului juridic. Orientările au fost elaborate în cooperare cu experți ai statelor membre din cadrul serviciilor vamale și al autorităților competente și nu ar trebui luate cu titlu obligatoriu.

## 2. IMPORTUL DE LEMN FLEGT – PRINCIPII DE BAZĂ

FLEGT se bazează pe acorduri comerciale bilaterale (APV-uri) între UE și țările partenere, care cuprind măsurile necesare pentru a se asigura că lemnul exportat de către o țară parteneră către UE provine din exploatare legale. Fiecare transport de lemn va avea nevoie de o licență FLEGT eliberată de autoritatea emitentă a licențelor din țara parteneră, pentru a i se certifica legalitatea. Importul în UE este permis numai cu o licență FLEGT și principalul rol al autorităților vamale din UE este de a se asigura că se prezintă o licență FLEGT valabilă. După aceea, odată intrat pe piața internă europeană, lemnul FLEGT beneficiază de prezumția de conformitate cu Regulamentul UE privind lemnul <sup>(1)</sup>.

Produsele vizate diferă în funcție de ceea ce s-a convenit în cadrul APV încheiat cu țara parteneră. Anexele I, II și III la Regulamentul FLEGT includ lista țărilor și a produselor pentru care este necesară o licență FLEGT la import. Bunurile necomerciale, produsele reglementate de documente CITES <sup>(2)</sup> și lemnul care tranzitează o țară parteneră sunt scutite de prezentarea unei licențe FLEGT.

Atunci când introduce mărfuri pe teritoriul vamal al Comunității, importatorul are obligația de a depune o declarație vamală, iar declarantul poate alege între diferite proceduri vamale care sunt concepute pentru a răspunde unor necesități economice specifice. Potrivit legislației FLEGT, importul este definit ca regimul vamal de „punere în liberă circulație” și aceasta include plata taxelor vamale, a accizelor, dacă este cazul, și a TVA pentru mărfurile respective. Declarantul trebuie, de asemenea, să respecte eventualele restricții specifice care se aplică mărfurilor declarate, de exemplu obligația de a prezenta o licență FLEGT pentru lemn sau pentru produsele din lemn. De îndată ce taxele sunt percepute și se prezintă dovezi că toate celelalte condiții pentru importul mărfurilor sunt îndeplinite, autoritățile vamale acordă liberul de vamă pentru mărfurile respective. Mărfurile își schimbă statutul din mărfuri necomunitare în mărfuri comunitare și pot fi introduse pe piața internă fără a aduce atingere niciunei alte dispoziții legislative aplicabile.

Declarația de punere în liberă circulație nu trebuie neapărat să fie depusă la biroul vamal unde lemnul sosește în UE. De asemenea, există proceduri care permit stocarea, prelucrarea sau transportul mărfurilor sub supraveghere vamală. Atunci când mărfurile sunt transportate în alt loc din UE, chiar și în alt stat membru, declarația vamală de punere în liberă circulație poate fi depusă la autoritățile vamale de la punctul de destinație. În cursul formalităților sau al procedurilor vamale care preced punerea în liberă circulație, licența FLEGT nu este necesară.

**Atunci când lemnul FLEGT este declarat pentru punerea în liberă circulație, autoritățile vamale trebuie să se asigure că licența FLEGT a fost aprobată <sup>(3)</sup> de autoritatea competentă din același stat membru.** În caz contrar, autoritățile vamale nu acordă lemnului liberul de vamă. Procedurile naționale pot defini modul în care se realizează acest lucru în practică, legislația FLEGT prevăzând următoarele motive:

- Autoritățile vamale din UE pot identifica lemnul FLEGT după țara de expediție și după codul din Sistemul armonizat, cu până la 6 cifre. Acest lucru va fi reflectat în anexele I, II și III la Regulamentul FLEGT, actualizate corespunzător, și va fi ulterior integrat în TARIC <sup>(4)</sup>.
- Produsele incluse în anexele A, B și C la Regulamentul privind comerțul cu specii ale faunei și florei sălbatice <sup>(5)</sup> (CITES) sunt exceptate de la formalitățile FLEGT la import. Alte excepții relevante sunt bunurile necomerciale și produsele care au tranzitat țara parteneră sub supraveghere vamală. APV pot include o anexă IB care enumeră produsele ce nu pot fi exportate din țara parteneră și, prin urmare, nu pot face obiectul unor licențe FLEGT.

<sup>(1)</sup> Regulamentul (UE) nr. 995/2010 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 octombrie 2010 de stabilire a obligațiilor care revin operatorilor care introduc pe piață lemn și produse din lemn (JO L 295, 12.11.2010, p. 23).

<sup>(2)</sup> Convenția privind comerțul internațional cu specii sălbatice de faună și floră pe cale de dispariție.

<sup>(3)</sup> Termenul folosit în legislația FLEGT este „acceptare”, însă în prezentul document este înlocuit de „aprobare”, pentru a descrie mai bine rolul autorităților competente în cadrul procesului de verificare a licențelor FLEGT.

<sup>(4)</sup> Tariful vamal integrat al Comunităților Europene, versiunea online bazată pe Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului din 23 iulie 1987 privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun (JO L 256, 7.9.1987, p. 1).

<sup>(5)</sup> Regulamentul (CE) nr. 338/97 al Consiliului din 9 decembrie 1996 privind protecția speciilor faunei și florei sălbatice prin controlul comerțului cu acestea (JO L 61, 3.3.1997, p. 1).

- Licența FLEGT trebuie prezentată autorității competente din același stat membru în care va fi depusă declarația vamală de punere în liberă circulație. Licența FLEGT poate fi prezentată în prealabil, dar nu mai târziu de momentul în care este depusă declarația vamală. Într-o etapă ulterioară, autoritățile competente trebuie să fie informate cu privire la declarația vamală care corespunde fiecărei licențe FLEGT.
- Autoritatea competentă verifică licența și informează serviciile vamale cu privire la decizia sa de a o aproba.
- Pentru verificare, Comisia Europeană va furniza autorităților vamale și autorităților competente specimene și alte detalii referitoare la autoritățile emitente ale licențelor.
- Sunt posibile verificări suplimentare ale licenței și ale transportului; autoritățile vamale și autoritățile competente ar trebui să coopereze îndeaproape și să convină cu privire la sarcinile care trebuie să fie îndeplinite de fiecare serviciu.
- Autoritățile competente pot solicita informații suplimentare din partea autorității emitente a licenței, urmând procedurile descrise în fiecare APV.
- Dacă fiind natura produselor din lemn, greutatea sau volumul la import pot diferi cu cel mult 10 % de cele declarate în licența FLEGT.
- Costurile survenite în cursul desfășurării verificării sunt suportate de importator, cu excepția cazului în care statul membru stabilește altfel.
- În caseta 44 din documentul administrativ unic (DAU) pe care se întocmește declarația vamală de punere în liberă circulație se face trimitere la licența FLEGT. Trebuie selectat numărul de cod C690 al certificatului pentru licențele FLEGT și trebuie declarat numărul licenței care se referă la transportul respectiv.
- Licențele FLEGT pot fi pe hârtie sau în format electronic și, atunci când este nevoie, autoritățile pot solicita o traducere, costurile fiind suportate de importator. Pentru cazul în care licențele sunt pe hârtie, Regulamentul de punere în aplicare FLEGT și APV-urile prevăd existența unui exemplar pentru autoritățile vamale ale UE; acest exemplar este conceput ca un instrument suplimentar pentru facilitarea comunicării cu autoritățile sau între acestea, dar prezentarea sa autorităților vamale nu este obligatorie.
- Autoritățile vamale pot suspenda punerea în liberă circulație în cazul în care suspectează că licența ar putea să nu fie valabilă. Ulterior, autoritatea competentă acționează în conformitate cu legislația națională în vigoare atunci când dispozițiile stabilite în cadrul legislației FLEGT sunt încălcate (și dispozițiile aplicabile din APV, ceea ce ar putea necesita o comunicare promptă cu țara parteneră).
- Evidențele privind licențele FLEGT și declarațiile vamale aferente primite, precum și datele pertinente cu privire la transporturile neconforme trebuie păstrate în vederea îndeplinirii obligațiilor de raportare. Comisia Europeană pune la dispoziție un format pentru rapoartele anuale.
- Autoritățile competente acordă auditorului independent desemnat <sup>(1)</sup> acces la documentele și la datele pertinente, în limitele legislației naționale relevante, în scopul verificării încrucișate a informațiilor de la autoritatea emitentă a licențelor și al revizuirii procedurilor de verificare UE.

### 3. RECOMANDĂRI PRIVIND COOPERAREA ÎNTRE AUTORITĂȚI

În cazurile în care autoritățile competente sunt diferite de autoritățile vamale, cooperarea și comunicarea dintre autorități reprezintă un element esențial al procesului de implementare a controalelor la frontieră în temeiul legislației FLEGT.

Legislația prevede modalități diferite de cooperare: comunicarea cu privire la licențele acceptate <sup>(2)</sup>, delegarea de funcții către autoritățile vamale <sup>(3)</sup>, coordonarea procedurilor de verificare <sup>(4)</sup> sau schimbul de date prin mijloace electronice <sup>(5)</sup>, între altele.

Pentru a asigura o implementare corespunzătoare și o abordare comună, **se recomandă fundamentarea pe acorduri naționale oficiale a cooperării dintre autoritățile vamale și autoritățile competente** și, atunci când sunt implicate, alte autorități cu competențe în domenii conexe.

<sup>(1)</sup> Monitorizarea de către o terță parte, conform articolului 5 alineatul (3) din Regulamentul FLEGT.

<sup>(2)</sup> Articolul 6 alineatul (2) din Regulamentul de punere în aplicare FLEGT – Regulamentul (CE) nr. 1024/2008.

<sup>(3)</sup> Articolul 12 din Regulamentul de punere în aplicare FLEGT – Regulamentul (CE) nr. 1024/2008.

<sup>(4)</sup> Articolul 13 din Regulamentul de punere în aplicare FLEGT – Regulamentul (CE) nr. 1024/2008.

<sup>(5)</sup> Articolul 14 alineatul (2) din Regulamentul de punere în aplicare FLEGT – Regulamentul (CE) nr. 1024/2008.

**Pentru instituirea unor acorduri naționale și pentru dezvoltarea de proceduri operaționale, ar trebui, în mod ideal, să fie luate următoarele măsuri:**

- Stabilirea de contacte între autoritățile vamale și autoritățile competente <sup>(1)</sup> – la nivel de expert în domeniul strategic, de management și operațional.
- Găsirea unei abordări corespunzătoare și a unui format oficial care să asigure faptul că acordurile vor fi instituite în mod corespunzător.
- Stabilirea elementelor componente ale acordurilor (termeni de referință naționali) pe care se va baza cooperarea comună suplimentară între autoritățile vamale și autoritățile competente. Acești termeni de referință naționali ar trebui să se bazeze pe recomandările cuprinse în prezentele orientări și să țină seamă de dispozițiile specifice din legislațiile naționale și/sau de structura administrativă.
- Transpunerea acordurilor în proceduri practice, operaționale, care să fie aplicate în cursul procesului de control.

**Se recomandă includerea în acordurile naționale de cooperare a următoarelor elemente:**

- **Cooperare sporită**, incluzând condiții pentru o cooperare eficientă și eficace pe termen lung:
  - reuniuni periodice între autoritățile vamale și autoritățile competente la nivelul strategic, de management și operațional corespunzător, termenii de referință fiind stabiliți de comun acord;
  - comunicarea din vreme între autoritățile vamale și autoritățile competente cu privire la viitoarele propuneri politice și legislative care au impact asupra ambelor autorități;
  - un sistem de cooperare cu reacție rapidă pentru a face față situațiilor nou-apărute, noilor tipuri de încălcări sau operatorilor economici care prezintă un risc ridicat;
  - mijloace de asistență tehnică pentru funcționarii și pentru serviciile responsabile cu realizarea verificărilor.
- **Distribuirea sarcinilor:** roluri, sarcini și responsabilități convenite în privința controalelor care urmează să fie efectuate de autoritățile vamale și/sau de autoritățile competente, ținând seama de structurile naționale și de situațiile de la nivel local. Sarcinile care ar trebui convenite sunt cel puțin următoarele:
  - verificările suplimentare ale licenței;
  - verificările suplimentare ale transportului;
  - stocarea și colectarea de date pentru obligațiile de înregistrare <sup>(2)</sup> și de raportare <sup>(3)</sup>.
- **Comunicarea dintre autorități:**
  - lista punctelor de contact ale ambelor autorități – autoritatea vamală și autoritatea competentă, inclusiv o clauză de revizuire care să asigure actualizarea în mod periodic;
  - mijloacele și procedurile de comunicare între autoritățile vamale și autoritățile competente cu privire la acceptarea licenței, la procesul de control și la rezultatele oricărei verificări suplimentare;
  - condițiile pentru schimbul de informații strategice legate de gestionarea riscurilor, inclusiv o rețea de informații strategice fiabilă și feedback bidirecțional;
  - dispoziții clare cu privire la ce informații (inclusiv date nominale) pot fi schimbate între autoritățile vamale și autoritățile competente și în ce condiții.
- **Implementare și asigurarea aplicării:**
  - elaborarea și distribuirea în comun a **procedurilor operaționale**, cu instrucțiuni clare pentru funcționari, în special în ceea ce privește activitățile de control și de verificare;
  - măsuri comune de interpretare sau de implementare pentru cazurile particulare, precum transporturile FLEGT care intră și sub incidența CITES, care sunt importate în temeiul unor proceduri simplificate, care au fost împărțite în mai multe declarații vamale, care au o țară de origine diferită de țara de export, care sunt compuse din bunuri necomerciale sau care prezintă inconsecvențe față de licența aferentă (pentru mai multe explicații, a se vedea mai jos);

<sup>(1)</sup> Lista autorităților competente: <http://ec.europa.eu/environment/forests/pdf/LIST%20of%20CAs.pdf>

<sup>(2)</sup> Articolul 5 alineatul (1) din Regulamentul FLEGT – Regulamentul (CE) nr. 2173/2005.

<sup>(3)</sup> Articolul 8 alineatul (1) din Regulamentul FLEGT – Regulamentul (CE) nr. 2173/2005.

- oferirea de instrucțiuni și de informații declaranților și operatorilor economici;
- formarea reciprocă a funcționarilor responsabili și sesiuni de formare comune;
- schimburi periodice de date privind importurile, pentru detectarea discrepanțelor;
- operațiuni comune sau proiecte de asigurare a aplicării normelor, termenii de referință fiind stabiliți de comun acord;
- proceduri clare pentru dispunerea asupra bunurilor reținute, inclusiv gestionarea costurilor care decurg din depozitarea acestora;
- măsuri privind tratarea licențelor pe hârtie și de evitare a refolosirii frauduloase a unei licențe.

În paginile următoare sunt prezentate alte recomandări și exemple pentru elementele subliniate în textul de mai sus.

### 3.1. Asistență tehnică pentru funcționarii și pentru serviciile responsabile cu realizarea verificărilor

În cazul în care autoritatea vamală este însărcinată cu verificarea transportului, se recomandă ca acordul național să includă condiții referitoare la acordarea de asistență tehnică de către autoritățile competente la diferite niveluri:

- Cursuri de formare și de îndrumare cu privire la aspectele tehnice (de exemplu, măsurători și identificarea speciilor).
- Contribuție tehnică la elaborarea procedurilor operaționale pentru inspecții (instrucțiuni, liste de verificare, formule, tabele de corespondență etc.).
- Asistență tehnică la fața locului în decursul realizării controalelor.
- Servicii de laborator, dacă sunt disponibile, sau informații referitoare la servicii fiabile.
- Furnizarea unei legături pentru asistență tehnică din partea țării partenere

Este recomandabil să se includă schimburi de informații, de cursuri de formare și de resurse între autoritățile dintr-un stat membru sau din state membre diferite, care pun la dispoziție expertiză și servicii de laborator. Se recomandă implicarea în acest proces a țărilor partenere, care să furnizeze cunoștințe cu privire la produsele lor, precum și expertiză și eșantioane de lemn pentru analize de laborator.

### 3.2. Comunicarea dintre autorități în cursul controalelor

Este necesar ca statele membre să prevadă canale de comunicare adecvate între autoritățile competente și autoritățile vamale. Acestea trebuie să asigure că autoritățile vamale află fără întârziere dacă licența FLEGT este aprobată de autoritatea competentă, dar și că se face schimb de alte informații legate de procesul de control. Se recomandă ca autoritățile naționale să instituie proceduri și instrumente de comunicare potrivit structurii lor naționale și ca acestea să prevadă cel puțin următoarele:

- cât mai curând posibil după ce licența FLEGT este aprobată de autoritatea competentă, informațiile trebuie să fie disponibile pentru autoritățile vamale;
- aceste informații pot fi însoțite de elemente suplimentare, în funcție de repartizarea sarcinilor convenită la nivel național, cum ar fi solicitarea de a efectua verificări suplimentare ale licenței sau ale transportului, detalii specifice pe care ar trebui să le examineze autoritățile vamale sau informații relevante pentru profilul de risc;
- o decizie negativă ar putea, de asemenea, să fie pusă la dispoziția autorităților vamale și, ca atare, sistemul de comunicare ar putea include cazurile în care autoritățile competente nu acceptă o licență FLEGT;
- în decursul controalelor vamale, autoritățile vamale ar putea avea nevoie să informeze sau să consulte autoritatea competentă atunci când suspectează că licența FLEGT nu este valabilă sau că nu corespunde transportului respectiv;
- evidențele privind declarațiile vamale aferente lemnului FLEGT, precum și datele pertinente cu privire la transporturile neconforme trebuie să fie accesibile ambelor autorități, în vederea îndeplinirii obligațiilor de raportare;
- canalele de comunicare ar trebui să fie robuste și securizate;
- în cazul în care comunicarea se bazează pe licențe pe hârtie, incluzând posibila utilizare a exemplarului pe hârtie pentru autoritățile vamale, ar trebui să existe proceduri clare pentru evitarea reutilizării frauduloase a licențelor FLEGT.



### 3.3. Lemn FLEGT și CITES

Regulamentul FLEGT și APV-urile existente precizează faptul că produsele din lemn care fac obiectul Regulamentului UE privind comerțul cu specii ale faunei și florei sălbatice (anexele A, B și C) nu sunt supuse procedurii descrise pentru produsele cu licență FLEGT la frontiera UE. Cu toate acestea, APV-urile existente aplică sistemul lor de asigurare a legalității FLEGT și speciilor CITES și, prin urmare, s-ar putea ca, în practică, unele transporturi de lemn CITES să fie însoțite atât de un permis de import CITES (anexele A și B) sau de o notificare de import CITES (anexa C), cât și de o licență FLEGT.

Se recomandă ca autoritățile competente relevante să fie informate în cazul în care pentru lemn CITES se declară o licență FLEGT. Autoritățile vamale pot, de asemenea, să raporteze autorității competente neregulile referitoare la cerințele CITES constatate în legătură cu lemnul din țări partenere, scopul fiind acela de a facilita revizuirea dispozițiilor privind CITES indicate la articolul 4 alineatul (3) din Regulamentul FLEGT.

Dacă licența FLEGT este disponibilă pentru autoritățile vamale sau pentru autoritățile competente, neregulile din licența FLEGT ar trebui să conducă la verificări suplimentare care urmăresc conformitatea cu CITES.

### 3.4. Bunuri comerciale și necomerciale

Bunurile de natură necomercială sunt scutite de controalele FLEGT la import. Distincția dintre bunurile comerciale și cele necomerciale este de o importanță din ce în ce mai mare în contextul creșterii mobilității persoanelor și a bunurilor la toate nivelurile. Călătorii, profesioniștii care oferă servicii, persoanele care își schimbă reședința sau consumatorii care cumpără produse prin intermediul comerțului la distanță ce implică furnizarea directă prin servicii poștale și de curierat reprezintă exemple de situații în care autoritățile vamale pot fi confruntate cu produse din lemn provenite din țări semnatore ale unui APV.

Regulamentul FLEGT face trimitere la definiția bunurilor necomerciale stabilită în Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei <sup>(1)</sup>. În consecință, bunurile necomerciale în contextul FLEGT sunt acele produse din lemn care îndeplinesc următoarele condiții:

- a căror intrare pentru **punerea în liberă circulație** este **ocazională**;
- și:
  - a căror **natură și cantitate** indică faptul că sunt destinate **uzului privat, personal sau familial** al destinatarilor sau al persoanelor care le transportă;
  - **sau** care au destinația evidentă de **cadouri**.

Se recomandă ca autoritățile vamale să informeze autoritățile competente din statele membre cu privire la criteriile aplicate pentru aprecierea caracterului comercial sau necomercial al transporturilor de lemn și să informeze, de asemenea, operatorii economici și alte părți interesate, în limitele mijloacelor și competențelor lor.

În plus, APV-urile ar putea reglementa și ambalajele de la poziția 4415 din Nomenclatura combinată. Cu toate acestea, în cazul în care ambalajele sunt utilizate exclusiv pentru a sprijini, a proteja sau a transporta alte bunuri, ele nu ar trebui supuse unor controale FLEGT la import. Această interpretare nu este dedusă din definiția bunurilor necomerciale, ci din dispozițiile privind APV-urile relevante. În plus, aceste APV-uri fac trimitere la codurile mărfurilor din Convenția internațională privind Sistemul armonizat și ar trebui citite împreună cu regula de interpretare 5 literele (a) și (b) din Sistemul armonizat, referitoare la ambalaje <sup>(2)</sup>.

### 3.5. Controale în cadrul procedurilor vamale simplificate

Autoritățile vamale pot acorda unui operator economic – care depune o cerere în acest sens și îndeplinește anumite condiții și criterii – o autorizație pentru proceduri simplificate. Operatorul economic respectiv poate beneficia astfel de formalități simplificate pentru declarațiile sale vamale și pentru vămuire ori de câte ori importă sau exportă în/din UE. Utilizarea unor proceduri simplificate pentru importul de lemn FLEGT nu ar trebui să compromită eficacitatea aplicării legislației FLEGT. Următoarele recomandări ar trebui luate în considerare în ceea ce privește autorizația pentru proceduri simplificate acordată operatorilor din sectorul lemnului:

- Atunci când autoritățile vamale primesc o cerere de procedură simplificată care ar putea viza lemn FLEGT, autoritatea competentă poate emite un avis înainte de acordarea autorizației.

<sup>(1)</sup> Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei din 2 iulie 1993 de stabilire a unor dispoziții de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului de instituire a Codului vamal comunitar (JO L 253, 11.10.1993, p. 1).

<sup>(2)</sup> A se vedea, de asemenea, regula generală de interpretare 5 literele (a) și (b) a Nomenclurii combinate, Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 (JO L 256, 7.9.1987, p. 1), referitoare la ambalaje, care transpune aceeași regulă de interpretare din Sistemul armonizat.

- Autorizația ar trebui să prevadă condiții care să asigure faptul că dispozițiile FLEGT sunt pe deplin respectate și controalele necesare pot fi efectuate, incluzând termeni clari cu privire la următoarele aspecte:
  - înainte ca lemnul FLEGT care intră sub incidența Regulamentului FLEGT să poată fi pus în liberă circulație, autoritatea competentă trebuie să fi aprobat o licență FLEGT;
  - autoritățile vamale trebuie să aibă posibilitatea de a efectua verificări înainte ca lemnul să primească liber de vamă;
  - acordarea de liber de vamă lemnului FLEGT înainte ca autoritatea competentă să aprobe licența FLEGT reprezintă o încălcare a legislației FLEGT. Cazul trebuie raportat autorității competente, iar aceasta trebuie să acționeze în conformitate cu legislația națională. Autorizația pentru procedura simplificată ar trebui să fie revizuită pentru a verifica dacă se îndeplinesc în continuare condițiile pentru menținerea autorizației.
- Autorizațiile existente ar trebui revizuite și aliniate la recomandările de mai sus, acolo unde este cazul.

### 3.6. Gestionarea licențelor în cazul transporturilor divizate

Potrivit definiției „transportului” din Regulamentul de punere în aplicare a FLEGT, o singură licență FLEGT nu ar trebui să fie declarată la mai mult de un birou vamal din UE. În plus, pentru o vămuire corectă la vamă, se recomandă ca o singură licență FLEGT să nu fie legată de mai mult de o declarație vamală.

Pentru a evita ca mărfurile care fac obiectul unei singure licențe FLEGT să fie împărțite în mai multe declarații vamale sau să fie prezentate la mai mult de un birou vamal din UE, emiterea licenței FLEGT ar trebui să fie legată de cantitatea de produse din lemn trimise în același timp și prezentate pentru punerea în liberă circulație în același timp la un singur birou vamal, în măsura în care este rezonabil să se prevadă acest lucru în momentul emiterii licenței. Se recomandă ca autoritățile vamale și autoritățile competente să crească gradul de informare a operatorilor economici și a altor părți interesate cu privire la acest aspect, în limitele mijloacelor și competențelor lor.

În cazul în care se întâmplă ca un transport care face obiectul unei singure licențe FLEGT să fie divizat, autoritățile vamale ar trebui să informeze autoritatea competentă cu privire la neconcordanța dintre mărfurile prezentate la vamă și licența FLEGT. Autoritățile vamale nu ar trebui să acorde liberul de vamă pentru mărfuri decât dacă autoritatea competentă confirmă că o licență FLEGT valabilă (eventual un duplicat corectat) este prezentată în legătură cu mărfurile declarate. Sunt necesare o cooperarea strânsă între autorități și proceduri clare.

### 3.7. Țara parteneră de export

Exportul este definit în legislația FLEGT ca părăsirea fizică de către produsele din lemn a teritoriului unei țări partenere, pentru a fi aduse în Uniune; prin urmare, țara parteneră de export este identificată în declarația vamală ca fiind țara de expediție (caseta 15 din DAU).

Definiția exportului ar presupune, de asemenea, că produsele care tranzitează teritoriul unei țări partenere ar necesita o licență FLEGT din țara respectivă pentru punerea în liberă circulație în UE. Cu toate acestea, în practică nu este fezabil să se asigure în mod corespunzător legalitatea unui transport aflat în tranzit. Prin urmare, APV-urile exclud din regimul de licențe produsele din lemn aflate în tranzit pe teritoriul acestora. În acest context, APV-urile definesc produsele din lemn aflate în tranzit ca fiind produse originare dintr-o altă țară terță, care tranzitează țara parteneră sub supraveghere vamală și o părăsesc în același mod, păstrându-și țara de origine.

Deși Regulamentul FLEGT nu prevede scutirea produselor din lemn aflate în tranzit prin țările partenere, din scopul și din structura APV-urilor s-ar putea deduce că situațiile de tranzit definite mai sus sunt scutite de la prezentarea unei licențe FLEGT pentru punerea în liberă circulație în UE. Tranzitul prin țara parteneră trebuie dovedit autorităților vamale din UE cu documente justificative valabile. Comisia Europeană va furniza autorităților vamale și autorităților competente specimene și alte detalii ale documentelor vamale din țara parteneră, care confirmă că mărfurile au tranzitat teritoriul țării respective sub supravegherea vamală a acesteia. Se recomandă ca autoritățile vamale din statele membre să stabilească proceduri clare pentru gestionarea acestei scutiri și să sporească gradul de informare a operatorilor economici și a altor părți interesate, în limitele mijloacelor și competențelor lor.

### 3.8. Verificarea licențelor FLEGT

Stabilirea valabilității unei licențe FLEGT ține de responsabilitatea autorității competente și autorităților vamale le pot fi atribuite sau delegate sarcini de verificare în conformitate cu acordurile și cu procedurile naționale. Valabilitatea unei licențe este determinată de trei aspecte principale:

- autenticitatea acesteia, în sensul că a fost emisă și validată de o autoritate emitentă a licențelor;
- perioada sa de valabilitate, în sensul că este depusă la autoritatea competentă înainte de a expira;

- corespondența sa cu transportul, în sensul că informațiile din licență concordă cu alte documente însoțitoare și cu transportul propriu-zis. În legătură cu acest aspect, autoritățile vamale pot asigura un sprijin mai bun în cadrul procesului de verificare.

Se recomandă ca autoritățile să prevadă proceduri și criterii clare pentru verificarea corespondenței dintre licență și transport, stabilind ce elemente din licența FLEGT sunt comparabile cu datele din declarația vamală sau din alte documente relevante. Se recomandă, de asemenea, să se informeze operatorii economici și alte părți interesate relevante cu privire la aceste criterii, pentru a facilita îndeplinirea lor.

### 3.9. Dispunerea asupra lemnului reținut

Potrivit legislației FLEGT, autoritățile vamale pot suspenda punerea în liberă circulație sau pot reține produsele din lemn atunci când au motive să creadă că licența s-ar putea să nu fie valabilă. Dacă autoritățile competente stabilesc că acesta este cazul, ele acționează în conformitate cu legislația națională în vigoare.

În caz de neconformitate, autoritățile ar trebui să urmeze legislația și procedurile aplicabile, inclusiv legislația vamală, deoarece mărfurile au statut de mărfuri necomunitare. Cu toate acestea, pentru aspectele care nu sunt descrise în detaliu de legislația aplicabilă sau de procedurile existente, se recomandă ca acordurile naționale să includă dispoziții clare privind acțiunile întreprinse în urma unei încălcări, în special în ceea ce privește dispunerea asupra mărfurilor.

---

## ANEXA I

## GLOSAR

**Acordarea liberului de vamă**

Articolul 4 punctul 20 din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92

Acțiunea prin care autoritățile vamale pun mărfurile la dispoziție în scopurile prevăzute de regimul vamal sub care au fost plasate.

**Acorduri naționale**

Totalul tuturor acordurilor oficiale dintr-un stat membru încheiate între autoritățile vamale și autoritățile competente, inclusiv, între altele, memorandumuri de înțelegere, modalități practice, proceduri, planuri de acțiune etc.

**APV – Acord de parteneriat voluntar**

Articolul 2 punctul 3 din Regulamentul (CE) nr. 2173/2005

Înseamnă un tratat comercial obligatoriu din punct de vedere juridic între UE și o țară parteneră, prin care Uniunea și țara parteneră respectivă se angajează să coopereze în sprijinul planului de acțiune FLEGT și să pună în aplicare regimul de licențe FLEGT.

**Autoritate competentă (autorități competente)**

Articolul 2 punctul 8 din Regulamentul (CE) nr. 2173/2005

Autoritatea desemnată (autoritățile desemnate) de statele membre pentru a primi, a accepta și a verifica licențele FLEGT. Autoritatea vamală ar putea fi desemnată ca autoritate competentă sau ar putea să i se delege sarcini.

Lista autorităților competente:

<http://ec.europa.eu/environment/forests/pdf/LIST%20of%20CAs.pdf>

**Autoritate sau autorități emitente ale licențelor**

Articolul 2 punctul 7 din Regulamentul (CE) nr. 2173/2005

Autoritatea desemnată (autoritățile desemnate) de o țară parteneră pentru a emite și a valida licențele FLEGT.

**CITES**

Convenția privind comerțul internațional cu specii ale faunei și florei sălbatice pe cale de dispariție, pusă în aplicare în Uniune prin Regulamentul (CE) nr. 338/97 (astfel cum a fost modificat) privind protecția speciilor faunei și florei sălbatice prin controlul comerțului cu acestea – așa-numitul Regulament privind comerțul cu specii ale faunei și florei sălbatice.

**Controale vamale**

Articolul 4 punctul 14 din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92

Acțiunile specifice îndeplinite de autoritățile vamale pentru a asigura aplicarea corectă a legislației vamale și a altor acte legislative care reglementează intrarea mărfurilor pe piața Uniunii, precum legislația FLEGT.

**Export**

Articolul 2 punctul 13 din Regulamentul (CE) nr. 2173/2005

Părăsirea fizică sau scoaterea produselor din lemn din orice parte a teritoriului geografic al unei țări partenere pentru a le aduce în Uniune;

**FLEGT – regimul de licențe pentru aplicarea legislației, guvernanta și schimburile comerciale în domeniul forestier**

Regulamentul (CE) nr. 2173/2005

Regimul de licențe FLEGT înseamnă emiterea de licențe pentru lemnul sau pentru produsele din lemn produse în mod legal care fac obiectul unui acord de parteneriat voluntar privind exportul către Uniune din țări partenere și punerea sa în aplicare în UE.

**Import**

Articolul 2 punctul 11 din Regulamentul (CE) nr. 2173/2005

Punerea în liberă circulație a produselor din lemn în sensul articolului 79 din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului din 12 octombrie 1992 de instituire a Codului vamal comunitar (JO L 302, 19.10.1992, p. 1).

**Lemn produs în mod legal**

Articolul 2 punctul 10 din Regulamentul (CE) nr. 2173/2005

Produse din lemn fabricate din lemn recoltat în mod legal la nivel intern sau din lemn care a fost recoltat în mod legal într-o țară terță și importat într-o țară parteneră în conformitate cu legislația națională determinată de țara parteneră respectivă, conform celor stabilite în acordul de parteneriat.

**Licență FLEGT**

Articolul 2 punctul 5 din Regulamentul (CE) nr. 2173/2005

Aceasta este un document eliberat în baza transportului, într-un format standard, care trebuie să nu poată fi falsificat sau manipulat în mod fraudulos și să fie verificabil și care se referă la un transport ca fiind în conformitate cu cerințele regimului de licențe FLEGT, emis în mod legal și validat de autoritatea de emitere a licențelor a unei țări partener. Sistemele de emitere, de înregistrare și de comunicare a licențelor pot funcționa pe suport de hârtie sau prin mijloace electronice, după caz.

Regulamentul FLEGT prevede posibilitatea de emitere a unor licențe FLEGT bazate pe participarea la piață, însă la momentul emiterii prezentelor orientări toate APV-urile (ratificate, semnate sau aflate în curs de negociere) luau în considerare numai licențele bazate pe transport.

**Operator economic**

Articolul 5 punctul 5 din Regulamentul (UE) nr. 952/2013

Persoana fizică sau juridică ce desfășoară, în cadrul activității sale profesionale, activități reglementate prin legislația vamală. Atunci când activitatea sa profesională ține de silvicultură sau de prelucrarea ori comerțul cu produse din lemn, acesta se numește *operator din sectorul lemnului* (a se vedea termenul „operator din sectorul lemnului”).

**Operator din sectorul lemnului**

Articolul 2 punctul 6 din Regulamentul (CE) nr. 2173/2005

Articolul 5 punctul 5 din Regulamentul (UE) nr. 952/2013

Persoana fizică sau juridică implicată în silvicultură sau în prelucrarea sau comerțul cu produse din lemn; care, în cadrul activității sale profesionale, desfășoară activități reglementate prin legislația vamală.

**Procedură simplificată**

Articolul 76 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 2913/92

Articolul 253 alineatele (1)-(3) din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93

Procedura de vămuire la domiciliu și procedura de declarare simplificată definite mai jos:

Procedura declarației simplificate: autoritățile vamale pot autoriza orice persoană să plaseze mărfurile sub un regim vamal pe baza unei declarații simplificate care poate omite o parte din informațiile și documentele de însoțire necesare pentru declarația vamală standard.

Procedura de vămuire la domiciliu: procedură care permite ca plasarea mărfurilor sub regimul vamal să se efectueze la sediul persoanei interesate sau în alte locuri desemnate sau aprobate de autoritățile vamale. Această procedură este descrisă la articolul 253 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 și îndreptățește operatorii economici autorizați în acest scop să nu notifice autorităților vamale sosirea mărfurilor.

**Produse din lemn**

Articolul 2 punctul 9 din Regulamentul (CE) nr. 2173/2005

Produsele stabilite în anexele II și III, cărora li se aplică regimul de licențe FLEGT și care, atunci când sunt importate în Comunitate, nu pot fi calificate drept „bunuri de natură necomercială”, conform definiției de la articolul 1 punctul 6 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93.

**Punerea în liberă circulație a mărfurilor**

Articolul 79 din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92

Procedură vamală prin care mărfurile necomunitare primesc statutul vamal de mărfuri comunitare și care permite introducerea acestora pe piața unică. Aceasta atrage după sine aplicarea de măsuri de politică comercială, finalizarea celorlalte formalități prevăzute cu privire la importul mărfurilor și aplicarea oricăror taxe datorate conform legii.

**Teritoriu vamal**

Articolul 3 din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92

Teritoriul vamal cuprinde teritoriile enumerate la articolul 3 din Codul vamal comunitar, astfel cum a fost modificat prin articolul 286 alineatul (4) din Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 269, 10.10.2013, p. 1).

**Transport**

Articolul 2 punctul 1 din Regulamentul (CE) nr. 1024/2008

O cantitate de produse din lemn, stabilite în anexele II și III la Regulamentul (CE) nr. 2173/2005, care face obiectul unei licențe FLEGT, care este expedită de către un exportator sau de către un expeditor dintr-o țară parteneră și care este prezentată la un birou vamal din UE în scopul punerii în liberă circulație.

**Transport FLEGT – lemn FLEGT**

A se vedea definițiile pentru „transport” și pentru „produse din lemn”.

**Țara de origine**

Articolele 22-27 din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92

Țara de origine este definită în titlul II din Codul vamal comunitar (articolele 22-27) și trebuie înscrisă în caseta 34 din documentul administrativ unic (DAU) pe care se întocmește declarația de punere în liberă circulație.

**Țară de expediere**

Anexa 37 la Regulamentul (CEE) nr. 2454/93

Articolul 7 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 1917/2000

Țara de expediere este legată de definiția țării expeditoare. Ambele înseamnă țara din care mărfurile au fost expediate inițial către statul membru importator și numele acestei țări trebuie înscris în caseta 15 din documentul administrativ unic (DAU) pe care se întocmește declarația de punere în liberă circulație.

**Țară parteneră**

Articolul 2 punctul 2 din Regulamentul (CE) nr. 2173/2005

Înseamnă orice stat care încheie un acord de parteneriat voluntar.

---

## ANEXA II

## CADRUL JURIDIC

Actul legislativ	Trimitere	Hyperlink
Regulamentul FLEGT	Regulamentul (CE) nr. 2173/2005 al Consiliului	<a href="http://eur-lex.europa.eu/legal-content/RO/TXT/PDF/?uri=CELEX:32005R2173&amp;from=ro">http://eur-lex.europa.eu/legal-content/RO/TXT/PDF/?uri=CELEX:32005R2173&amp;from = ro</a>
Regulamentul de punere în aplicare FLEGT	Regulamentul (CE) nr. 1024/2008 al Comisiei	<a href="http://eur-lex.europa.eu/legal-content/RO/TXT/PDF/?uri=CELEX:32008R1024&amp;from=ro">http://eur-lex.europa.eu/legal-content/RO/TXT/PDF/?uri=CELEX:32008R1024&amp;from = ro</a>
Planul de acțiune FLEGT	COM(2006) 302 final	<a href="http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:52006DC0302:EN:NOT">http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:52006DC0302:EN:NOT</a>
Regulamentul privind lemnul	Regulamentul (UE) nr. 995/2010	<a href="http://eur-lex.europa.eu/legal-content/RO/TXT/PDF/?uri=CELEX:32010R0995&amp;from=ro">http://eur-lex.europa.eu/legal-content/RO/TXT/PDF/?uri=CELEX:32010R0995&amp;from = ro</a>
Regulamentul delegat privind lemnul	Regulamentul delegat (UE) nr. 363/2012 al Comisiei	<a href="http://eur-lex.europa.eu/legal-content/RO/TXT/PDF/?uri=CELEX:32012R0363&amp;from=ro">http://eur-lex.europa.eu/legal-content/RO/TXT/PDF/?uri=CELEX:32012R0363&amp;from = ro</a>
Regulamentul de punere în aplicare privind lemnul	Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 607/2012 al Comisiei	<a href="http://eur-lex.europa.eu/legal-content/RO/TXT/PDF/?uri=CELEX:32012R0607&amp;from=ro">http://eur-lex.europa.eu/legal-content/RO/TXT/PDF/?uri=CELEX:32012R0607&amp;from = ro</a>
Convenția CITES (aderearea UE)	JO L 384, 31.12.1982, p. 7-54	<a href="http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:21973A0303(01):EN:NOT">http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:21973A0303(01):EN:NOT</a>
Regulamentul privind comerțul cu specii ale faunei și florei sălbatice	Regulamentul (CE) nr. 338/1997 al Consiliului	<a href="http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:31997R0338R(03):EN:NOT">http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:31997R0338R(03):EN:NOT</a>
Regulamentul de punere în aplicare privind comerțul cu specii ale faunei și florei sălbatice	Regulamentul (CE) nr. 865/2006 al Comisiei	<a href="http://eur-lex.europa.eu/legal-content/RO/TXT/PDF/?uri=CELEX:32006R0865&amp;from=ro">http://eur-lex.europa.eu/legal-content/RO/TXT/PDF/?uri=CELEX:32006R0865&amp;from = ro</a>
Regulamentul privind permisele pentru comerțul cu specii ale faunei și florei sălbatice	Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 792/2012 al Comisiei	<a href="http://eur-lex.europa.eu/legal-content/RO/TXT/PDF/?uri=CELEX:32012R0792&amp;from=ro">http://eur-lex.europa.eu/legal-content/RO/TXT/PDF/?uri=CELEX:32012R0792&amp;from = ro</a>
APV cu Republica Camerun	JO L 92, 6.4.2011, p. 4-125	<a href="http://eur-lex.europa.eu/legal-content/RO/TXT/PDF/?uri=CELEX:22011A0406(02)&amp;from=ro">http://eur-lex.europa.eu/legal-content/RO/TXT/PDF/?uri=CELEX:22011A0406(02)&amp;from = ro</a>
APV cu Republica Ghana	JO L 70, 19.3.2010, p. 3-75	<a href="http://eur-lex.europa.eu/legal-content/RO/TXT/PDF/?uri=CELEX:22010A0319(01)&amp;from=ro">http://eur-lex.europa.eu/legal-content/RO/TXT/PDF/?uri=CELEX:22010A0319(01)&amp;from = ro</a>
APV cu Liberia	JO L 191, 19.7.2012, p. 3-90	<a href="http://eur-lex.europa.eu/legal-content/RO/TXT/PDF/?uri=CELEX:22012A0719(01)&amp;from=ro">http://eur-lex.europa.eu/legal-content/RO/TXT/PDF/?uri=CELEX:22012A0719(01)&amp;from = ro</a>
APV cu Indonezia	JO L 150, 20.5.2014, p. 252-335	<a href="http://eur-lex.europa.eu/legal-content/RO/TXT/PDF/?uri=CELEX:22014A0520(02)&amp;from=ro">http://eur-lex.europa.eu/legal-content/RO/TXT/PDF/?uri=CELEX:22014A0520(02)&amp;from = ro</a>
APV cu Republica Centrafricană	JO L 191, 19.7.2012, p. 103-256	<a href="http://eur-lex.europa.eu/legal-content/RO/TXT/PDF/?uri=CELEX:22012A0719(02)&amp;from=ro">http://eur-lex.europa.eu/legal-content/RO/TXT/PDF/?uri=CELEX:22012A0719(02)&amp;from = ro</a>

Actul legislativ	Trimitere	Hyperlink
APV cu Republica Congo	JO L 92, 6.4.2011, p. 127-238	<a href="http://eur-lex.europa.eu/legal-content/RO/TXT/PDF/?uri=CELEX:22011A0406(03)&amp;from=ro">http://eur-lex.europa.eu/legal-content/RO/TXT/PDF/?uri=CELEX:22011A0406(03)&amp;from = ro</a>
Codul vamal comunitar	Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului	<a href="http://eur-lex.europa.eu/legal-content/RO/TXT/PDF/?uri=CELEX:31992R2913&amp;from=ro">http://eur-lex.europa.eu/legal-content/RO/TXT/PDF/?uri=CELEX:31992R2913&amp;from = ro</a>
Dispozițiile de aplicare a Codului vamal	Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei	<a href="http://eur-lex.europa.eu/legal-content/RO/TXT/PDF/?uri=CELEX:31993R2454&amp;from=ro">http://eur-lex.europa.eu/legal-content/RO/TXT/PDF/?uri=CELEX:31993R2454&amp;from = ro</a>



## ANEXA III

## COMUNICARE

Tabelul de mai jos conține dispozițiile privind comunicarea menționate de Regulamentul FLEGT [Regulamentul (CE) nr. 2173/2005] și de Regulamentul său de punere în aplicare [Regulamentul (CE) nr. 1024/2008] în ceea ce privește publicul larg sau operatorii economici.

Nr.	Sursă	Receptor	Mesaj	Trimitere legislativă
1	Comisia Europeană	Public	Raport anual de sinteză bazat pe rapoartele statelor membre	Articolul 8 alineatul (3) din Regulamentul FLEGT
2	Comisia Europeană	Public	Modificarea anexei I la Regulamentul FLEGT	Articolul 10 alineatul (1) din Regulamentul FLEGT
3	Comisia Europeană	Public	Modificarea anexei II la Regulamentul FLEGT	Articolul 10 alineatul (2) din Regulamentul FLEGT
4	Comisia Europeană	Public	Modificarea anexei III la Regulamentul FLEGT	Articolul 10 alineatul (3) din Regulamentul FLEGT
5	Autoritățile competente	Operator economic	Verificarea suplimentară a transportului	Articolul 5 alineatul (4) din Regulamentul FLEGT
6	Operator economic	Autoritățile competente/ autoritățile vamale	Depunerea exemplarului original al licenței FLEGT și a declarației vamale pentru punerea mărfurilor în liberă circulație	Articolul 5 alineatul (1) din Regulamentul FLEGT
7	Operator economic	Autoritățile competente/ autoritățile vamale	Traducerea licenței în limba oficială a statului membru	Articolul 5 din Regulamentul de punere în aplicare
8	Operator economic	Autoritățile competente	Depunerea licenței FLEGT	Articolul 6 alineatul (1) din Regulamentul de punere în aplicare
9	Operator economic	Autoritățile vamale	Depunerea declarației vamale, caseta 44 din DAU: numărul licenței	Articolul 11 alineatul (1) din Regulamentul de punere în aplicare

## INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE

**Comunicarea Comisiei în temeiul articolului 16 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1008/2008 al Parlamentului European și al Consiliului privind normele comune pentru operarea serviciilor aeriene în Comunitate**

**Modificarea obligațiilor de serviciu public pentru servicii aeriene regulate**

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2014/C 389/03)

Stat membru	Regatul Unit
Ruta vizată	— Oban – Coll — Oban – Colonsay — Oban – Tiree — Coll – Tiree
Data inițială a intrării în vigoare a obligațiilor de serviciu public	2 martie 2007
Data intrării în vigoare a modificărilor	16 mai 2015
Adresa de la care se pot obține textul, precum și orice informații și/sau documente relevante referitoare la obligația de serviciu public	Toate documentele vor fi disponibile la adresa: <a href="http://www.publiccontractsscotland.gov.uk">http://www.publiccontractsscotland.gov.uk</a> Pentru informații suplimentare vă rugăm să contactați: Argyll and Bute Council Council Offices Kilmory Lochgilphead PA31 8RT REGATUL UNIT Tel. +44 1546604159 E-mail: <a href="mailto:Boguslaw.Symonowicz@argyll-bute.gov.uk">Boguslaw.Symonowicz@argyll-bute.gov.uk</a> Contact: Bogusława Symonowicz

**Comunicare a Comisiei în temeiul articolului 17 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 1008/2008 al Parlamentului European și al Consiliului privind normele comune pentru operarea serviciilor aeriene în Comunitate**

**Invitație de participare la procedura de ofertare pentru operarea de servicii aeriene regulate, în conformitate cu obligațiile de serviciu public**

(2014/C 389/04)

Stat membru	Regatul Unit
Ruta vizată	— Oban–Coll — Oban–Colonsay — Oban–Tiree — Coll–Tiree
Perioada de valabilitate a contractului	16 mai 2015 - 15 mai 2018
Data-limită de depunere a candidaturilor și a ofertelor	16 ianuarie 2015
Adresa de la care se pot obține textul invitației de participare la procedura de ofertare, precum și orice informații și/sau documente pertinente referitoare la procedura de ofertare și la obligația de serviciu public	Toate documentele vor fi disponibile la adresa: <a href="http://www.publiccontractsscotland.gov.uk">http://www.publiccontractsscotland.gov.uk</a> Pentru informații suplimentare vă rugăm să contactați: Argyll and Bute Council Council Offices Kilmory Lochgiphead PA31 8RT REGATUL UNIT Tel: +44 1546604159 E-mail: Boguslaw.Symonowicz@argyll-bute.gov.uk Contact: Boguslaw Symonowicz

**Informații comunicate de statele membre cu privire la încetarea activităților de pescuit**

(2014/C 389/05)

În conformitate cu articolul 35 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului din 20 noiembrie 2009 de stabilire a unui sistem comunitar de control pentru asigurarea respectării normelor politicii comune în domeniul pescuitului (<sup>(1)</sup>), a fost luată o decizie de încetare a activităților de pescuit, prezentată în tabelul următor:

Data și ora încetării activităților	3.10.2014
Durată	3.10.2014-31.12.2014
Stat membru	Regatul Unit
Stoc sau grup de stocuri	SRX/07D.
Specie	Vulpi și pisici-de-mare ( <i>Rajiformes</i> )
Zonă	Apele Uniunii din zona VIII
Tip sau tipuri de nave de pescuit	—
Numărul de referință	63/TQ43

(<sup>(1)</sup>) JO L 343, 22.12.2009, p. 1.

**Informații comunicate de statele membre cu privire la încetarea activităților de pescuit**

(2014/C 389/06)

În conformitate cu articolul 35 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului din 20 noiembrie 2009 de stabilire a unui sistem comunitar de control pentru asigurarea respectării normelor politicii comune în domeniul pescuitului (<sup>(1)</sup>), a fost luată o decizie de încetare a activităților de pescuit, prezentată în tabelul următor:

Data și ora încetării activităților	2.10.2014
Durată	2.10.2014-31.12.2014
Stat membru	Irlanda
Stoc sau grup de stocuri	SOL/07A.
Specie	Limbă-de-mare comună ( <i>Solea solea</i> )
Zonă	VIIa
Tip sau tipuri de nave de pescuit	—
Numărul de referință	62/TQ43

(<sup>(1)</sup>) JO L 343, 22.12.2009, p. 1.

**Informații comunicate de statele membre cu privire la încetarea activităților de pescuit**

(2014/C 389/07)

În conformitate cu articolul 35 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului din 20 noiembrie 2009 de stabilire a unui sistem comunitar de control pentru asigurarea respectării normelor politicii comune în domeniul pescuitului (<sup>(1)</sup>), a fost luată o decizie de încetare a activităților de pescuit, prezentată în tabelul următor:

Data și ora încetării activităților	6.10.2014
Durată	6.10.2014-31.12.2014
Stat membru	Suedia
Stoc sau grup de stocuri	POK/04-N.
Specie	Cod saithe ( <i>Pollachius virens</i> )
Zonă	Apele norvegiene la sud de 62° N
Tip sau tipuri de nave de pescuit	—
Număr de referință	59/TQ43

(<sup>(1)</sup>) JO L 343, 22.12.2009, p. 1.

**Informații comunicate de statele membre cu privire la încetarea activităților de pescuit**

(2014/C 389/08)

În conformitate cu articolul 35 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului din 20 noiembrie 2009 de stabilire a unui sistem comunitar de control pentru asigurarea respectării normelor politicii comune în domeniul pescuitului (<sup>(1)</sup>), a fost luată o decizie de încetare a activităților de pescuit, prezentată în tabelul următor:

Data și ora încetării activităților	6.10.2014
Durată	6.10.2014-31.12.2014
Stat membru	Suedia
Stoc sau grup de stocuri	COD/04-N.
Specie	Cod ( <i>Gadus Morhua</i> )
Zonă	Apele norvegiene la sud de 62° N
Tip sau tipuri de nave de pescuit	—
Numărul de referință	60/TQ43

(<sup>(1)</sup>) JO L 343, 22.12.2009, p. 1.

**Informații comunicate de statele membre cu privire la încetarea activităților de pescuit**

(2014/C 389/09)

În conformitate cu articolul 35 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului din 20 noiembrie 2009 de stabilire a unui sistem comunitar de control pentru asigurarea respectării normelor politicii comune în domeniul pescuitului (<sup>(1)</sup>), a fost luată o decizie de încetare a activităților de pescuit, prezentată în tabelul următor:

Data și ora încetării activităților	2.10.2014
Durată	2.10.2014-31.12.2014
Stat membru	Irlanda
Stoc sau grup de stocuri	COD/07A.
Specie	Cod ( <i>Gadus Morhua</i> )
Zonă	VIIa
Tip sau tipuri de nave de pescuit	—
Numărul de referință	61/TQ43

(<sup>(1)</sup>) JO L 343, 22.12.2009, p. 1.

**Informații comunicate de statele membre cu privire la încetarea activităților de pescuit**

(2014/C 389/10)

În conformitate cu articolul 35 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului din 20 noiembrie 2009 de stabilire a unui sistem comunitar de control pentru asigurarea respectării normelor politicii comune în domeniul pescuitului (<sup>(1)</sup>), a fost luată o decizie de încetare a activităților de pescuit, prezentată în tabelul următor:

Data și ora încetării activităților	11.10.2014
Durată	11.10.2014-31.12.2014
Stat membru	Belgia
Stoc sau grup de stocuri	SRX/67AKXD
Specie	Vulpi și pisici-de-mare ( <i>Rajiformes</i> )
Zonă	Apele Uniunii din zonele VIa, VIb, VIIa-c și VIIe-k
Tip sau tipuri de nave de pescuit	—
Număr de referință	64/TQ43

(<sup>(1)</sup>) JO L 343, 22.12.2009, p. 1.

**Informații comunicate de statele membre cu privire la încetarea activităților de pescuit**

(2014/C 389/11)

În conformitate cu articolul 35 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului din 20 noiembrie 2009 de stabilire a unui sistem comunitar de control pentru asigurarea respectării normelor politicii comune în domeniul pescuitului (<sup>(1)</sup>), a fost adoptată o decizie de încetare a activităților de pescuit, prezentată în tabelul următor:

Data și ora încetării activităților	16.10.2014
Durata	16.10.2014-31.12.2014
Statul membru	Țările de Jos
Stocul sau grupul de stocuri	SRX/67AKXD
Specia	Vulpi și pisici de mare ( <i>Rajiformes</i> )
Zona	Apele Uniunii din zonele VIa, VIb, VIIa-c și VIIe-k
Tipul sau tipurile de nave de pescuit	—
Numărul de referință	67/TQ43

(<sup>(1)</sup>) JO L 343, 22.12.2009, p. 1.

**Informații comunicate de statele membre cu privire la încetarea activităților de pescuit**

(2014/C 389/12)

În conformitate cu articolul 35 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului din 20 noiembrie 2009 de stabilire a unui sistem comunitar de control pentru asigurarea respectării normelor politicii comune în domeniul pescuitului (<sup>(1)</sup>), a fost luată o decizie de încetare a activităților de pescuit, prezentată în tabelul următor:

Data și ora încetării activităților	21.10.2014
Durată	21.10.2014-31.12.2014
Stat membru	Belgia
Stoc sau grup de stocuri	SOL/07A.
Specie	Limbă-de-mare comună ( <i>Solea solea</i> )
Zonă	VIIa
Tip sau tipuri de nave de pescuit	—
Numărul de referință	68/TQ43

(<sup>(1)</sup>) JO L 343, 22.12.2009, p. 1.

**Informații comunicate de statele membre cu privire la încetarea activităților de pescuit**

(2014/C 389/13)

În conformitate cu articolul 35 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului din 20 noiembrie 2009 de stabilire a unui sistem comunitar de control pentru asigurarea respectării normelor politicii comune în domeniul pescuitului (<sup>(1)</sup>), a fost luată o decizie de încetare a activităților de pescuit, prezentată în tabelul următor:

Data și ora încetării activităților	20.10.2014
Durată	20.10.2014-31.12.2014
Stat membru	Suedia
Stoc sau grup de stocuri	POK/2A34.
Specie	Cod saithe ( <i>Pollachius virens</i> )
Zonă	IIIa și IV; apele Uniunii din zonele IIa, IIIb, IIIc și subdiviziunile 22-32
Tip sau tipuri de nave de pescuit	—
Număr de referință	65/TQ43

(<sup>(1)</sup>) JO L 343, 22.12.2009, p. 1.



## V

(Anunțuri)

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN  
DOMENIUL CONCURENȚEI

## COMISIA EUROPEANĂ

## Notificare prealabilă a unei concentrări

(Cazul M.7407 – Lear Corporation/Everett Smith Group)

Caz care poate face obiectul procedurii simplificate

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2014/C 389/14)

1. La data de 28 octombrie 2014, Comisia Europeană a primit, în temeiul articolului 4 și ca urmare a unei trimeri în temeiul articolului 4 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului <sup>(1)</sup>, o notificare a unei concentrări propuse prin care întreprinderea Lear Corporation („Lear”, SUA) dobândește controlul unic asupra întreprinderii Everett Smith Group, Ltd. („ESG”, SUA), prin achiziționare de acțiuni.
2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:
  - în cazul întreprinderii Lear: producător la nivel mondial de scaune pentru vehicule și produse de distribuție electrică pentru vehicule;
  - în cazul întreprinderii ESG: furnizor la nivel mondial de produse din piele pentru industria auto, inclusiv huse pentru scaune, panouri pentru bord, panouri pentru uși și alte articole din piele pentru interior, pentru diverse tipuri de vehicule.
3. În urma unei examinări prealabile, Comisia Europeană constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului privind concentrările economice. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință. În conformitate cu Comunicarea Comisiei privind o procedură simplificată de analiză a anumitor concentrări în temeiul Regulamentului (CE) nr. 139/2004 al Consiliului <sup>(2)</sup>, trebuie precizat că acest caz poate fi tratat conform procedurii prevăzute în comunicare.
4. Comisia Europeană invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie primite de către Comisia Europeană în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Observațiile pot fi trimise Comisiei Europene, cu numărul de referință M.7407 – Lear Corporation/Everett Smith Group, prin fax (+32 22964301), prin e-mail, la adresa COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu, sau prin poștă, la următoarea adresă:

Commission Européenne  
Direction générale de la concurrence  
Greffé des concentrations  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> JO L 24, 29.1.2004, p. 1 („Regulamentul privind concentrările economice”).

<sup>(2)</sup> JO C 366, 14.12.2013, p. 5.

**RECTIFICĂRI****Rectificare la o nouă față națională a monedelor euro destinate circulației**

*(Jurnalul Oficial al Uniunii Europene C 374 din 22 octombrie 2014)*

(2014/C 389/15)

La pagina 3:

în loc de: **„Numărul de monede care urmează să fie emise: 2 milioane.”,**

se va citi: **„Numărul de monede care urmează să fie emise: 1 milion.”**

---



